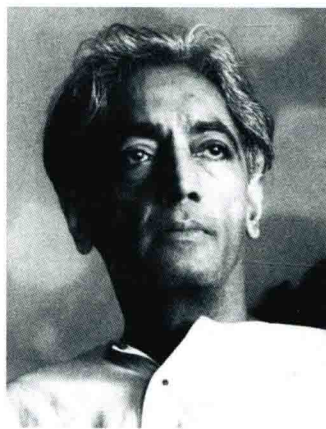




富有创造力的心灵

克里希那穆提
桑靖宇 程悦 译 著

J. Krishnamurti

TRADITION

AND

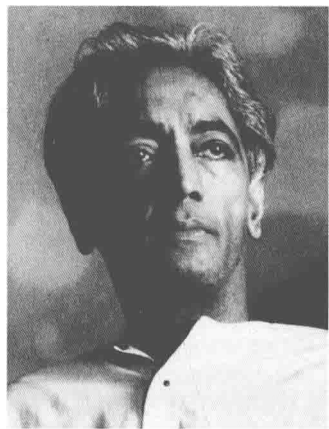
CREATIVITY

THE COLLECTED WORKS OF
J. KRISHNAMURTI



九州出版社
JIUZHOU PRESS

全国百佳图书出版单位



富有创造力的心灵

克里希那穆提 著

桑靖宇 程悦 译



九州出版社 全国百佳图书出版单位
JIUZHOU PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

富有创造力的心灵 / (印) 克里希那穆提著 ; 桑靖字, 程悦译. — 北京 : 九州出版社, 2015.7
(克里希那穆提集)
书名原文: Tradition and creativity
ISBN 978-7-5108-3838-5

I. ①富… II. ①克… ②桑… ③程… III. ①克里希那穆提, J. (1895~1986) — 演讲—文集 IV. ①B351.5-53



著作权合同登记号: 图字 01-2014-4471

富有创造力的心灵

作者	(印) 克里希那穆提 著 桑靖字 程悦 译
出版发行	九州出版社
出版人	黄宪华
地址	北京市西城区阜外大街甲 35 号 (100037)
发行电话	(010) 68992190/3/5/6
网址	www.jiuzhoupress.com
电子信箱	jiuzhou@jiuzhoupress.com
印刷	三河市东方印刷有限公司
开本	880 毫米 × 1230 毫米 32 开
印张	18
字数	464 千字
版次	2015 年 9 月第 1 版
印次	2015 年 9 月第 1 次印刷
书号	ISBN 978-7-5108-3838-5
定价	75.00 元

出版前言

《克里希那穆提集》英文版由美国克里希那穆提基金会编辑出版，收录了克里希那穆提 1933 年至 1967 年间（三十八岁至七十二岁）在世界各地的重要演说和现场答问等内容，按时间顺序结集为十七册，并根据相关内容为每一册拟定了书名。

1933 年至 1967 年这三十五年间，是克里希那穆提思想丰富展现的重要阶段，因此，可以说这套作品集是克氏最具代表性的系列著作，已经包括了他的全部思想，对于了解和研究他的思想历程和内涵，具有十分重要的价值。为此，九州出版社将之引进翻译出版。

英文版编者只是拟了书名，中文版编者又根据讲话内容，为每一篇原文拟定了标题。同时，对于英文版编者所拟的书名，有的也作出了适当的调整，以便读者更好地把握讲话的主旨。

克里希那穆提系列作品得到台湾著名作家胡因梦女士倾情推荐，在此谨表谢忱。

需要了解更多克氏相关信息的读者可登录 www.jkrishnamurti。

org，或“克里希那穆提冥思坊”的微博：<http://weibo.com/jkmeditationstudio>，以及微信公众账号“克里希那穆提冥思坊”，微信号：Krishnamurti_KMS。

九州出版社

英文版序言

克里希那穆提1895年出生于印度南部的一个婆罗门家庭。十四岁时，他被时为“通神学会”主席的安妮·贝赞特宣称为即将到来的“世界导师”。通神学会是强调全世界宗教统一的一个国际组织。贝赞特夫人收养了这个男孩，并把他带到英国，他在那里接受教育，并为他即将承担的角色做准备。1911年，一个新的世界性组织成立了，克里希那穆提成为其首脑，这个组织的唯一目的是为了让他们会员做好准备，以迎接世界导师的到来。在对他自己以及加诸其身的使命质疑了多年之后，1929年，克里希那穆提解散了这个组织，并且说：

真理是无路之国，无论通过任何道路，借助任何宗教、任何派别，你都不可能接近真理。真理是无限的、无条件的，通过任何一条道路都无法趋近，它不能被组织；我们也不应该建立任何组织，来带领或强迫人们走哪一条特定的道路。我只关心使人类绝对地、无条件地自由。

克里希那穆提走遍世界，以私人身份进行演讲，一直持续到他九十岁高龄，走到生命的尽头为止。他摒弃所有的精神和心理权威，包括他自己，这是他演讲的基调。他主要关注的内容之一，是社会结构及其对

个体的制约作用。他的讲话和著作，重点关注阻挡清晰洞察的心理障碍。在关系的镜子中，我们每个人都可以了解自身意识的内容，这个意识为全人类所共有。我们可以做到这一点，不是通过分析，而是以一种直接的方式，在这一点上克里希那穆提有详尽的阐述。在观察这个内容的过程中，我们发现自己内心存在着观察者和被观察之物的划分。他指出，这种划分阻碍了直接的洞察，而这正是人类冲突的根源所在。

克里希那穆提的核心观点，自 1929 年之后从未动摇，但是他毕生都在努力使自己的语言更加简洁和清晰。他的阐述中有一种变化。每年他都会为他的主题使用新的词语和新的方法，并引入有着细微变化的不同含义。

由于他讲话的主题无所不包，这套《克里希那穆提集》具有引人入胜的吸引力。任何一年的讲话，都无法涵盖他视野的整个范围，但是从作品集中，你可以发现若干特定主题都有相当详尽的阐述。他在这些讲话中，为日后若干年内使用的许多概念打下了基础。

《克里希那穆提集》收录了他中年及以后出版的讲话、讨论、对某些问题的回答和著作，涵盖的时间范围从 1933 年直到 1967 年。它们是他教诲的真实记录，取自逐字逐句的速记报告和录音资料。

美国克里希那穆提基金会，作为加利福尼亚的一个慈善基金会，其使命包括出版和发布克里希那穆提的著作、影片、录像带和录音资料。《克里希那穆提集》的出版即是其中的活动之一。

目录

出版前言 / 1

英文版序言 / 3

美国加利福尼亚州

如何带来根本性转变? / 2

理想可以让我们改变吗? / 12

不做谴责地觉察心智的过程 / 22

寻求技巧会让心灵钝化 / 30

心智的活动妨碍了根本性转变 / 39

努力想要解决问题,不能让我们获得自由 / 49

自我即欲望 / 59

探明欲望就能迎来转变 / 68

当思想者即思想,才有创造力的释放 / 79

权威妨碍了根本性的变革 / 89

印度巴拉纳斯

教育的意义在于培养智慧 / 102

挣脱恐惧之网 / 106

权威是如何产生的？ / 112

训戒和自由是相互对立的 / 119

受限的心灵无法自由 / 127

没有任何安全存在 / 133

野心的背后是恐惧 / 143

“爱”是什么？ / 152

有比较就不会有爱 / 161

心中有爱，便能实现内在与外在的雅致 / 170

恐惧让我们去累积知识 / 178

年轻时当领悟真爱的可贵 / 181

重要的是理解而非记忆 / 189

嫉妒带来了衰退 / 196

知识和经验会毁灭创造力 / 204

不要为语词所困 / 212

宁静无法通过努力获得 / 219

信仰是一种腐蚀 / 226

什么是智慧？ / 231

印度浦那

在你的心中找到真理 / 242

受限的心灵是痛苦的来源 / 257

教育能塑造完整的人吗？ / 271

真理不会通过选择而得来 / 284

印度孟买

聆听才能带来真正的变革 / 298

有意识的努力会带来改变吗？ / 311

睿智的人必定是严肃认真的 / 323

重要的是探明如何思考而非该做什么 / 338

依赖滋生出恐惧 / 350

要发现真理就必须保持不满 / 361

创造力是一种独在的状态 / 375

知识或经验能终结痛苦吗？ / 388

渴望有所实现就必然会生出痛苦 / 401

选择导致了心灵的衰退 / 414

英国伦敦

培养美德，不会带来真理 / 430

让心灵摆脱限定 / 440

我们在寻求什么？ / 449

抛掉心灵的幻觉 / 461

思想能否让自身发生彻底的改变？ / 471

意识的彻底革新 / 481

美国加利福尼亚州

彻底摆脱恐惧 / 494

中心层面的变革才是真正的变革 / 502

恐惧滋生出了权威 / 511

自我是一切不幸的根源 / 519

知识能否解决人类的问题？ / 528

要想体验未知，心灵必须摆脱已知 / 539

过一种简单的生活 / 550

渴望永恒的欲望导致了恐惧 / 559

附录四

附录四 1945年12月17日，在巴黎召开的联合国国际会议中，

会议决定将联合国教科文组织（UNESCO）的总部设在巴黎。

1946年11月4日，联合国教科文组织在巴黎正式成立。

1947年11月16日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界文

化宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第一部重要文件。

1948年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界教育

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第二部重要文件。

1949年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界科学

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第三部重要文件。

1950年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界自然

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第四部重要文件。

1951年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界艺术

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第五部重要文件。

1952年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界音乐

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第六部重要文件。

1953年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界舞蹈

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第七部重要文件。

1954年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界戏剧

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第八部重要文件。

1955年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界杂技

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第九部重要文件。

1956年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界马戏

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第十部重要文件。

附录五

附录五 1945年12月17日，在巴黎召开的联合国国际会议中，

会议决定将联合国教科文组织（UNESCO）的总部设在巴黎。

1946年11月4日，联合国教科文组织在巴黎正式成立。

1947年11月16日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界文

化宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第一部重要文件。

1948年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界教育

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第二部重要文件。

1949年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界科学

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第三部重要文件。

1950年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界自然

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第四部重要文件。

1951年11月17日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界艺术

宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第五部重要文件。

附录六

附录六 1945年12月17日，在巴黎召开的联合国国际会议中，

会议决定将联合国教科文组织（UNESCO）的总部设在巴黎。

1946年11月4日，联合国教科文组织在巴黎正式成立。

1947年11月16日，联合国教科文组织在巴黎通过了《世界文

化宪章》，这是联合国教科文组织成立以来的第一部重要文件。

PART 01

美国加利福尼亚州

如何带来根本性转变？

我认为，我们大多数人都觉察到，不仅我们每个人的生活必须发生某种改变，而且，我们作为一个群体、一个种族、一个国家也应当有所变化。我们认识到，根本性的变化是何等的重要，这种变化将带来永久的希望，将提供一种保证、一种确定，不是心智的确定，而是某种超越了心智的事物。显然，我们大部分人都觉得——至少我们当中那些抱持认真态度的人觉得——自己身上必须发生这种至关重要的转变。但转变不属于心智的范畴，因为心智永远无法解决人类的问题。我们越是探究思想的过程，寻求着在心智的约束下去解决自身的问题，问题就会变得越来越复杂。痛苦、衰退日益增多，充满创造性的生活如此之少。但是很明显，必须发生重大的改变，这便是我在这些演说期间想要讨论的问题——即怎样带来那种根本性的转变、革新，从而能够让我们去直接地体验某种本质性的、永恒的、不属于时间范畴的事物，即我们所谓的真理、神，随便你怎么称呼都好，而不是那种流于表面的革新，也不是临时性地去应对某个突发的挑战。我觉得，这是唯一必须要展开的探究，是唯一触及根本问题的探寻，尤其是当下我们正处在个人与历史的危机之中。向某种哲学、某位老师、某个理想或榜样寻求转变，抑或去分析我们自己的复杂性，试图在心智、在时间的领域之内对它们做些什么，这完全是徒劳的。

那么，让我们看一看，在今天以及随后的演说期间，我们是否无法和平地、尝试性地、深入地去探究这个问题，即怎样去改变，怎样带来

自身真正的转变。一个人可以懂得这种改变的重要性、必需性和紧迫性，因为，单纯的革新，表面上去适应某个理念、某个预见中的目标，这根本就不是真正的变革。我们大部分人关心的仅仅只是立即的改变，我们不希望更为深入、更为根本性地去探究这个问题，我们对于改变的渴望是通过肤浅的思考而来的，在我们改变的过程中，行动里会有不断的危害。我确定，我们大多数人都觉察到了这个，但却不知道如何去超越。假如我可以建议的话，我希望这些演说最后能让我们每个人去发现自我，包括我自己在内，以及探明怎样触及那个根源——它不属于心智，不属于时间，它跟任何哲学或政治体系无关，跟任何组织化的宗教、伦理原则或社会变革无关。宗教便是去发现那不可言说的事物，如果我们能够直接地体验它，让它运作，让它成为刺激和推动，那么它就将带来这种不可或缺的转变了。

在此处，我想再补充一句的是，聆听有正确的方式。不是说你必须接受或排拒我所说的，而是指你渴望去探明，对吗？显然，这便是为什么你要到这里来的原因——而不是跟你或许多年不见的友人们度过一个愉快的下午。你不辞劳苦地前来，因此必定多多少少是很认真的。聆听的艺术，不是单纯的模糊不清和接受认可，而是弄清楚我希望表达的是什么。共同——我指的是这个——我们可以共同去探明这个，探明某种事物，它不是仅仅处在口头层面，不是与其他的观点对立的理念，不是单纯的知识，你无法获得它，但是你我可以携手去直接地体验它。它是唯一先验的价值，它会带给你非凡的信心，任何理论、任何政治的或宗教的观点，都无法激起这般的信心。

因此，这些演说并不是单纯的讲演，不是你来聆听、我来阐述，而是让我们携手踏上一段旅程，凭借我们自己的力量去探明那不是由心智构成的事物。我可以发明、推想，所以你也可以，我可以提出某种观念，你可以用另一种观念来加以反对。但是很明显，假如我希望发现某种新

事物——它不属于时间，不属于心智，不是对某个挑战的反应——假如我真的渴望有所发现，那么我就得超越那些反应，那些偶然的、表面的反应。

因此，适当地聆听非常重要。我们将会一起就那些十分困难的问题展开讨论，它们是所有人类、是每个人都会面临的问题，需要一个非常敏锐、有探寻精神的心灵，需要一个能够展开深入研究的心灵，而不是仅仅得出某个结论然后依附于它。所以，若容许我建议的话，在每场演说你离去之后，请你展开一番思索，不要马上就激动不安，开始去谈论你们上一次是在何时以及哪里相聚的——你知道那种肤浅的谈话。

重要的是去探明如何才能带来自身根本性的转变。我不知道这对你来说是否是个难题，或许不是。由于我们大多数人都被困在惯性、习惯、传统之中，我们把自己交付给了某种政治的或宗教的信念，我们追逐它，希望它会让我们自身发生永久的、根本性的变革，我们把自己交付给了某种思想模式，多年来我们追逐着它，我们以为自己正在转变。显然，追逐某种思想模式，无论这个模式是多么高尚，抑或遵从传统，或者去接受某个理念、信仰、榜样，都无法带来根本性的改变；需要的是一种不属于心智范畴的改变。因此，请仔细聆听，不要立即将我的建议阐释为你所熟悉的模式，不管它是你读过的某本书的模式，还是某个你所属的团体或宗教群体的模式，让我们把所有这些东西抛到一边，以新的视角去思考问题吧。

现在，我认识到，自身发生根本性的改变无比重要。我可能怀有野心，我可能十分贪婪，我可能谎话连篇，那么，怎样才能彻底改变这些恶习呢？我认识到野心是一种非常具有破坏性的过程，无论是对个体还是对集体来说；尽管一个人应该具有一定的获取精神——渴望更多、更多、更多，最终导致了谎言、欺骗和幻觉的自我保护——这一切都给世界带来了浩劫。既然目睹了所有这些模式——我们深陷其中的那些反应、愚蠢、自负、

偏见——那么一个人怎样才能不是仅仅停留在口头层面而是切实地改变这一切呢？我们当中那些对此予以过审视的人，已经尝试了好几种方法，不是吗？我们通过运用意志力来训练自己，我们追随老师、领袖，崇拜权威，然而，尽管我们用了各种各样的努力去摆脱这些东西，但却依然肤浅而空虚，我们的问题依然存在着，只不过换了一种形式罢了。我或许可以不再去撒谎或是放弃野心——但那又如何呢？我或许可以做到非常和善、怀有爱心、体谅他人，但却从不曾触及那种火花，那种会带给我所未知的生机与活力的火花。所以，除非我触及了这个，除非我体验了这个，否则，一切表面的革新，调整、适应的外部能力，都将意义甚微。原因是，单纯的外部的调整，无法带来那种信心、那种希冀，那种确信，无法让你感受到某种全新的、永恒的事物。我觉得，假如我们能够触及这个，那么改变就将拥有非凡的意义了。显然，那便是对实相、对神的寻求。若没有触及这个，那么我们努力去做的一切都只是在改变、塑造、影响心智。这就是为什么当所谓的宗教遭遇了失败，正如它们势必会如此的那样，政治党派就变得最为重要起来。它们提供了一种幻景、一种确信、一种希望，我们欣然接受了这些东西，因为我们的内心失去了那不可言说的事物的源头。

所以，这个问题，不是关于单纯的社会变革，不是关于流于表面的改变，而是有关怎样带来一种能够赋予永恒信心的体验——如果我可以使用“信心”这个词语，同时又不会诱发伴随它而来的一切迷信的感伤情绪——这种体验能够带来信心，这信心摆脱了我们所有的愚蠢和自私的傲慢，这信心来自于澄明，来自于那种无法被破坏以及我们为之生死的事物。有一种确定、一种特质，它会带来一种感觉，不是肤浅地去希望什么，而是一种感觉，这种感觉本身是某种超越了心智运作的事物的绽放。我们必须要去触及的正是这个；假如我们真的抱持认真的态度，我们的问题，你与我的问题就是找到它。若未触及这个，那么我们将永

远陷于痛苦、混乱之中，战争将永无止境，国家、种族、群体、个体之间的冲突将永远持续下去；若未触及这个，就不会有任何慈悲与爱。

你我并非才华横溢，我们没有广博的知识，我们只是普通人，或许郊区有些失常的人，但这无关紧要。普通人即你和我能否去探究这个，去体验某种非心智的产物而是完全不属于心智的事物呢？这便是我们将要去探明的——这或许意味着大量的排拒、牺牲，把各种个人的野心以及想要出人头地的欲望抛到一边，因为，被自身思想的模式困住的心智，将永远无法体验永恒。如果我们热切地想要探寻这一问题，那么我们就必须去研究心智——不是普遍的心智或者他人的心智，不管那有多伟大，而是你我拥有的心智。我们用它去思考，用它去运作，我们被困在它的反应之中。心智是我们拥有的唯一工具，如果不知道它是怎样工作的，仅仅去探明那超越心智的事物是什么，只会走向幻觉。我们大多数人都为这种幻觉所囿，尤其是那些所谓的宗教人士，那些寻求神的人们。

因此，假如我希望直接地认识、体验某种不属于心智的事物，那么我要做的第一步就应该是去了解心智即思想的过程。只有通过深入地探究思想的过程，思想才会终结。毕竟，我们的思想并没有把我们领至远方，我们的观念并没有给世界带来和平抑或给我们自己带来幸福。思想是一种反应的过程，是一种过去的限定，它始终都在制造着那些我们本能去遵循的模式。我们必须认识这一切，这意味着，必须要探究和消除传统、成见、模式以及“我”的种种特性，必须清除心智，让它迈入空无，如此一来它才能实现真正的静寂。这样的静寂不是被人为地制造出来的，不是被培养起来的，它无法通过训戒得来，因为，所有这些过程依然是心智的一部分。唯有安宁的心智、静寂的心智，才能体验那不属于心智的事物，而让心智安静下来则是最为困难的事情之一，当心智处于空无的状态，唯有这时，神才会到来。然而，我们培养智力已有几个世纪之久，